

# JVC

STEREO HEADPHONES  
STEREO-KOPFHÖRER  
CASQUE STEREO  
AURICULARES ESTÉREO  
CUFFIE STEREO  
STEREO-HOOFDTELEFOON  
AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS

STEREO HÖRLURAR  
SLUCHAWKI STEREO  
СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ  
СТЕРЕОФОНІЧНІ НАВУШНИКИ  
СТЕРЕОФОННІ SLUCHÁTKA  
STEREO SLŪCHADLÁ  
SZTEREÓ FŪLHALLGATÓK

## HA-S31M

**INSTRUCTIONS**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**ISTRUZIONI**  
**GEBRUIKSAANWIJZING**  
**INSTRUÇÕES**  
**BRUKSANVISNING**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**ІНСТРУКЦІЇ**  
**PŘÍRUČKA K OBSLUZE**  
**NÁVOD NA OBSLUHU**  
**HASZNÁLATI UTASÍTÁSA**

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### Guarantee



[https://www.jvckenwood.net/guarantee\\_eu/](https://www.jvckenwood.net/guarantee_eu/)

### For United Kingdom

#### SAFETY INSTRUCTIONS

##### "SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

\*\*\*\*\*

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment. Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

\*\*\*\*\*

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages. DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people. DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

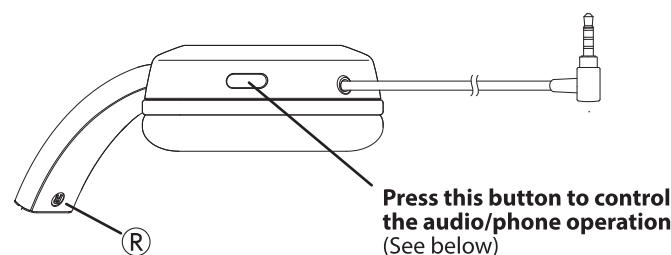
— NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

— NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

### English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

### Operating the remote control



#### Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| To play or pause a track      | Press once        |
| To skip to the next track     | Press twice       |
| To skip to the previous track | Press three times |

For phone operation

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| To answer or end a call | Press once |
|-------------------------|------------|

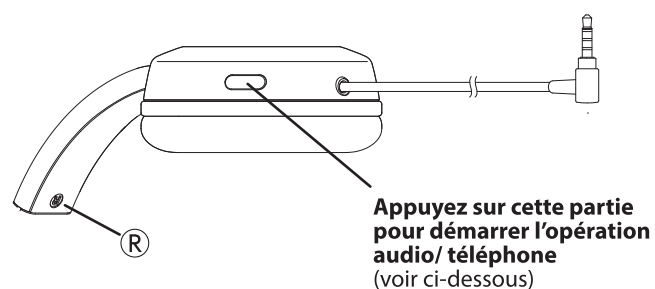
- This unit can not guarantee operation of all of the remote control functions.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

### Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

### Utilisation de la télécommande



#### Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

|  |                    |
|--|--------------------|
| Pour lire ou mettre une plage en pause | Appuyez une fois   |
| Pour passer à la plage suivante        | Appuyez deux fois  |
| Pour passer à la plage précédente      | Appuyez trois fois |

Pour le contrôle du téléphone

|   |                  |
|---|------------------|
| Pour répondre à un appel ou le terminer | Appuyez une fois |
|---|------------------|

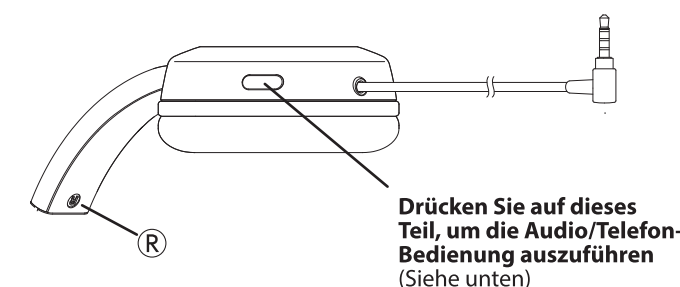
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

### Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um das Produkt optimal einzusetzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.

### Bedienen der Fernbedienung



#### Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

|  |                 |
|--|-----------------|
| Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks | Einmal drücken  |
| Zum Springen zum nächsten Track                | Zweimal drücken |
| Zum Springen zum vorherigen Track              | Dreimal drücken |

Für Telefon-Betrieb

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs | Einmal drücken |
|--------------------------------------|----------------|

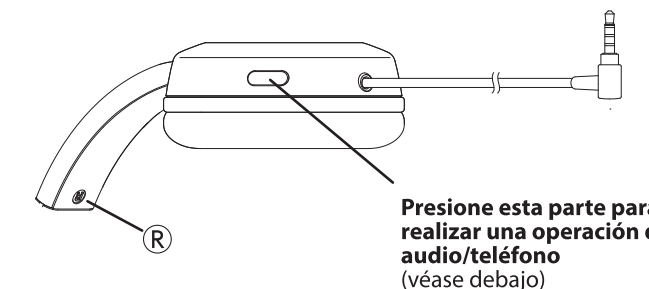
- Es kann für diese Einheit nicht garantiert werden, dass alle Fernbedienungsfunktionen verfügbar sind.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.

### Español

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

### Operando el control remoto



#### Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Para reproducir/pausar una pista | Pulse una vez    |
| Para saltar a la pista siguiente | Pulse dos veces  |
| Para saltar a la pista anterior  | Pulse tres veces |

Para operación del teléfono

|  |               |
|--|---------------|
| Para contestar o finalizar una llamada | Pulse una vez |
|--|---------------|

- Esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.

